

GARAIT S SAI' KEMMEN AUSGEM DE DIPOMEN EN DE SELLN AS HOM KRIAKT DER PATENTIN

AN TRÉFF VER ZA GEM AUS DE DIPLOMEN VA DE SPROCH

En mita as de 31 van moi en Gamoa'sol va Garait sai' kemmen ausgem de diplomen en de selln as hom kriakt s Versicher za kennen de bersntoler sprochen. S versicher ist an diplom as men kriakt no gamocht an esam va bersntolerisch ont s ist an titl as gip en de lait de meglechket za versichern as se kennen s bersntolerisch. Abia as men boast, a vört ist gaben de Provinz, ont genau der Dinst za unterstütz de lokaln sprochminderhaitn, za möchen der esam. Schoa' vour drai, viar jor, sai' gabéckst de regln ont de kompetenz ist kemmen gem en de Tolgamoaschöftn. Ver de ladinier der Omt ist der Comun general de Fascia, ver de luserner ist de Magnifica Comunità degli altipiani cimbri ont biar öndra hober de Tolgamoaschöft Hoavalgzu' ont Bersntol. Der esam kimm gamocht almen a vört as jor. S hót vinf schörtn van esam, as gea' no en de livei as kemmen u' ganommen va de gönze Europa no en Europeischerot. Der earste schört, as hoast «Tritt A2», versichert as de kandidatin kennen s bersntolerisch ver de örbetkategorii A. De zboat schört, as hoast «Tritt B1», kimm gamocht ver de örbeten en de kategorii earste B. De dritte schört, «Tritt B2», versichert as de kandidatin kennen s bersntolerisch ver de örbetkategorii zboat B ont C. Döra hót s der «Tritt C1», as kimm gamocht ver za nemmen

toal en konkursn ver de örbetkategorii D. Der leiste ist der esam ver de selln as belln gea' za learnen en de schual ont, zömm pet en bersntolerisch, de kandidatin miasn möchen an esam va taitsch aa. Döra bavai de inseren learer learnen en de kinder taitsch ont bersntolerisch. S ist der «Tritt C1» ver de örbetkategorii D ont learer pet en versicher van kennen de taitsch sprochen. De kommission as möcht der esam ist gamocht van drai lait, oa'n ist u' ganommen kemmen van Bersntoler Kulturinstitut ont an öndern va de Provinz. S hót an öndern mittoal as schauk aus der esam van taitsch. Ober, ver bos praucht men der doi «patentin»? S gasetz sok as de selln as hom der titl, hom de meglechket za kemmen auganommen vour de öndern en de ölgamoaschöftn. Derzua, de learer as belln gea' za örbeten en de schual ont en kindergörtn en de Gamoa'n va sprochminderhait miasn hom de versicher van bersntolerisch zömm pet de sell van taitsch. Being en sell, kimm s gamocht an esam va bersntolerisch ont an öndern van taitsch. Ver za tea' dös, en de doin strukturm kemmen auganommen vour de öndern learer as hom der patentin ver za learnen de minderheitsproch. En tréff van mita sai' en vinva gaben de selln as hom kriakt der diplom ver en livei A2: der Corrado Lenzi, der Aldo Moltre, de Arianna Moltre, der



Hait sai' sima de selln as hom gamocht der esam ont as hom kriakt der diplom: vinf lait ver en A2, ont zboa ver en C1. Der tréff ver za gem aus de diplomn ist kemmen organisariert en Garait

Roberto Moltre ont der Erich Tassainer. Der diplom C1 ist kemmen gem en zboa mentschn: de Lucia Battisti ont der Nicola Oberosler. De pirgermoaster van Tol hom tsöck as der doi diplom ist bolten bichte ver de örbet ont ver za trong envire de sproch. Bail en tréff ist kemmen vourstell aa der projekt «Lo scrigno möchen» as bart sechen galöt en televisioent en herbest. S ist a spil gamocht van kinder as ist kemmen organisariert en Garait.

LORENZA GROFF

TREAT

Ausstell va letrattn ont poesie

Va de 10 van doi mu'net finz as de 26 van agest, en Palazzo delle Albere ka Trea' bart kemmen organisariert der Ausstell va Alberto Pattini "Transumanza dall'Adriatico al Lagorai".

BERSNTOL

Informativtirl ver en Imis

Men lök bissn as en Palai en eirta af de 13 van prochét va um zboa finz um viara nommitto bart offert sai' s Informativtirl vern Imis ver za voring, bëcksl oder eppes song. En Vlarotz der Informativtirl bart sai' öbe af de 13 van prochét va um viara ont a viartl finz um secksa ont a viartl.

FRONTIERE-GRENZEN

Nou a boch ver za nemmen toal en konkurs

Der Konkurs Frontiere – Grenzen bart sperrn as de 19 van doi mu'net. S ist an konkurs ver gschichtn en balsch oder en taitsch (de selln as nemmen toal pet an öndra sproch, abia de inser, miasn derzuaieing de ibersetz as balsch oder as taitsch). Ver za nemmen toal miasn schicken de gschicht en "Premio Letterario Frontiere-Grenzen" c/o Biblioteca Intercomunale di Primiero-cour de 19 van doi mu'net. Ndra informazionen a de sait www.frontiere-grenzen.com.

PROVINCIA PRESENTATO DA POCO IL DOCUMENTO CHE PRESENTA L'ATTIVITÀ SVOLTA QUEST'ANNO E LE PROPOSTE PER IL FUTURO

L'Autorità per le minoranze linguistiche della Provincia di Trento, organo collegiale istituito con la Legge Provinciale 6/2008 (Norme di tutela e promozione delle minoranze linguistiche locali), ha da poco presentato al Consiglieri Provinciale la sua terza relazione annuale. L'autorità è costituita da tre componenti, nominati dal Consiglio, scelti fra persone dotate di alta e riconosciuta professionalità e competenza giuridica, sociale, culturale; durano in carica sette anni e non possono essere riconfermati. Attualmente è composta da Dario Palaoro, in qualità di Presidente,

AUTORITÀ PER LE MINORANZE: LA RELAZIONE

da Giada Nicolussi e da Luciana Rasom. Se nel primo anno l'autorità ha incentrato il proprio lavoro sull'analisi della normativa vigente e sul confronto con le realtà istituzionali interessate alle minoranze linguistiche e nel secondo anno si è puntato ad analizzare e trattare i vari problemi sollevati dalle stesse comunità di minoranza, il lavoro del terzo anno si è incentrato sull'aspetto della "contaminazione culturale"

soprattutto in riferimento al mondo giovanile. "L'Autorità si è interrogata su quali possano essere le ricadute che il confronto con il mondo e le diverse culture esterne ai confini della minoranza linguistica producano sulle nuove generazioni. La nuova tecnologia e le sue continue evoluzioni e le dinamiche della globalizzazione rischiano di offuscare rapidamente i tratti peculiari della

cultura di minoranza, con il rischio di un abbandono graduale della lingua, delle tradizioni e del contatto essenziale con la propria storia e la propria cultura". Ecco in sostanza l'allarme lanciato nella conferenza di presentazione. L'Autorità ha infatti presentato il rischio di impoverimento culturale, che nel tempo può intaccare il sentimento di identità locale, con ricadute negative anche all'interno del

tessuto sociale provinciale. Nessuno si aspetta che le comunità di minoranza possano essere salvaguardate mantenendole in uno stato di isolamento - dice l'Autorità - ma il problema va affrontato ed è necessario un coinvolgimento di tutti per ricercare insieme le modalità che consentano di non smarrire l'essenza profonda delle appartenenze linguistiche. L'analisi è poi proseguita su di

un altro versante: quello della percezione del tessuto sociale esterno rispetto al valore delle nostre comunità. La comunità esterna tende a percepire le comunità alloglotte non come un valore anche per la comunità nella sua interezza ma come un privilegio riservato a pochi. Spesso è mancato un approfondimento sul tema e la conoscenza delle nostre comunità da parte dell'esterno è carente. L'attività dell'autorità è poi proseguita durante l'anno con il costante monitoraggio sul territorio e con l'interazione con le realtà istituzionali locali.

LORENZA GROFF

GARY® ONT DER GUAT BINT by Xulben

1977-2016 © BY FULBER - ALL RIGHTS RESERVED

Lo spirito libero di Sebesta, il suo amore per la natura e le tradizioni è racchiuso in questi illuminanti e profetici passaggi estrapolati da una sua conferenza tenutasi a Fondonell 1971 e pubblicata nel suo corposo lavoro editoriale. Scritti etnografici nel 1991 - Museo degli usi e Costumi della Gente Trentina - San Michele all'Adige. "Ci sono dei luoghi ancora intatti, perché si raggiungono a piedi, faticando per ore. Io, per la mia professione, me ne vado a trovarli di fre-

quente. E la fatica, il sudore ne valgono la pena. Mi fermo davanti ad una casa che sta morendo, per il tempo, ma non per mano dell'uomo, e questo apparente sfacelo mi porta indietro. Mi fa sognare, mi fa rivivere altre cose e poi vede la natura uccide, uccide bene. Il tetto in parte è crollato, ma incontaminato si è come liquefatto in certi elementi che mi portano alla memoria un ambiente del Brügel. E che dire della patina del tempo? Di quei licheni che si sono so-

vrapposti alle pietre! Sembra quasi di essere davanti alla casa della strega di Hänsel e Gretel. E se senti di aprire quella porta, che sta quasi cadendo, il cigolio dei cardini, in quel silenzio, è come un messaggio che viene da lontano. Allora tutto si anima. Una lucertola che fugge ti richiama altre cose, le ortiche che ti frustano i pantaloni si animano. In questo mondo tu vivi, tu partecipi, ritorni indietro alle origini, alla vera sensibilità dell'essere. Ma se tu entri nelle

nostre case anonime, cosa trovi che ti dia quelle sensazioni? Nulla. Allora tu sei solo, irrimediabilmente solo, pur avendo fuori da attenderti sulla strada un macchinone duemila che ti ucciderà sempre più. De beirer van Sebesta, as er hót kontant en de konferenza ka Fondo en 1971 ont as si' kemmen gadruclt en puach Scritti etnografici van 1991, kontant ens sell as er ist gaben ont sell as er hót en hërz gahöp.

